



appc udine



ordine  
degli  
architetti  
pianificatori  
paesaggisti e  
conservatori  
della provincia di  
udine

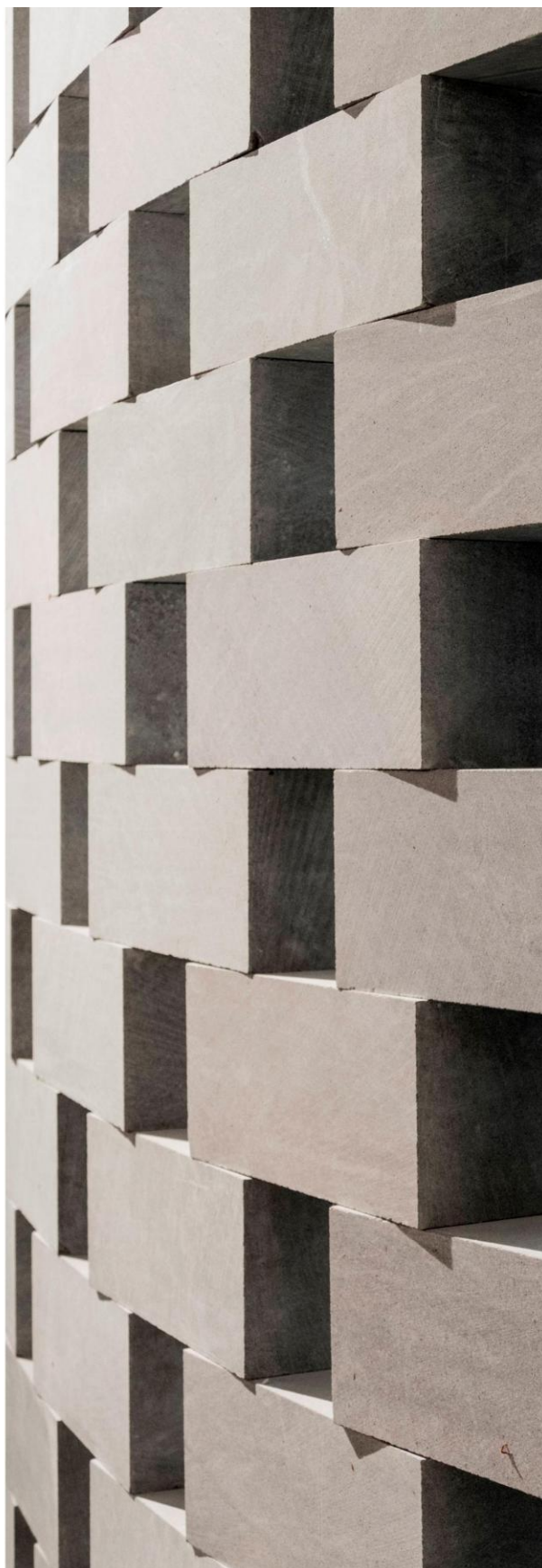
# FIFTY

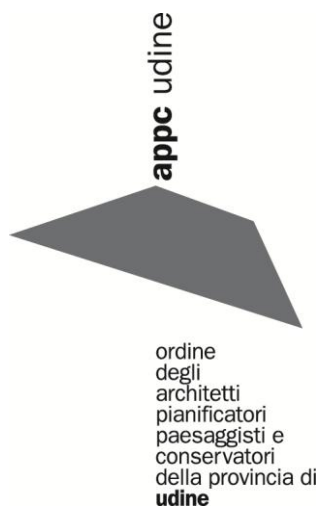
**50 anni  
di Pietra Piasentina**

**DESIGN COMPETITION**



Info [www.juliamarmi.it](http://www.juliamarmi.it)





# FIFTY

50 anni di Pietra Piasentina

BANDO CONCORSO D'IDEE

A procedura aperta

Cividale del Friuli, 01.07.2018

---

## Sommario

### 1) INFORMAZIONI GENERALI

Pag. 3)	Premessa
Pag. 4)	1.1. Ente banditore
Pag. 4)	1.2. Coordinamento
Pag.4)	1.3 Tipologia della procedura concorsuale
Pag.4)	1.4 Oggetto del Concorso

### 2) CALENDARIO E DOCUMENTAZIONE DI CONCORSO

Pag. 5)	2.1. Calendario
Pag. 5)	2.2. Documentazione di Concorso

### 3) RIFERIMENTI NORMATIVI ALLE REGOLE PROCEDURALI

Pag. 6)	3.1. Riferimenti normativi
Pag. 6)	3.2. Soggetti ammessi alla partecipazione
Pag. 6)	3.3. Motivi di esclusione e limiti di partecipazione
Pag. 6)	3.4. Condizioni di partecipazione
Pag. 7)	3.5. Anonimato
Pag. 7)	3.6. Diritto d'autore
Pag. 7)	3.7. Lingue del Concorso e sistema di misura
Pag. 7)	3.8. Registrazione

### 4) FASE DI ELABORAZIONE PROGETTUALE E CONSEGNA

Pag. 7)	4.1. Elaborati progettuali richiesti
Pag. 8)	4.2. Documentazione amministrativa richiesta
Pag. 8)	4.3. Richiesta chiarimenti
Pag. 8)	4.4. Modalità di consegna degli elaborati progettuali e della documentazione amministrativa

### 5) FASE DI VALUTAZIONE ED ESITO FINALE

Pag. 8)	5.1. Commissione giudicatrice
Pag. 9)	5.2. procedura e criteri di valutazione
9)	5.3 Premi

### 6) OPERAZIONI CONCLUSIVE

Pag. 9)	6.1. Pubblicazione e mostra delle proposte ideative
---------	---

### 7) PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI E TUTELA GIURISDIZIONALE

Pag. 10)	7.1. Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003
Pag. 10)	7.2. Pubblicazione del Bando
Pag. 10)	7.3. Tutela giurisdizionale

## 1) INFORMAZIONI GENERALI

**Premessa** – La Julia Marmi celebra nel 2018 50 anni di attività.

La Julia Marmi è azienda leader nell'estrazione e lavorazione della Pietra Piasentina.

La Pietra Piasentina si estrae solamente in una piccola area del Nord- Est dell'Italia.

E' una pietra compatta e forte, dalle riconosciute caratteristiche di non gelività, robustezza, buona lavorabilità e particolare cromaticità, un grigio caldo con possibili sfumature rosso brunastre e venatura

---

bianca, che varia aspetto al variare delle lavorazioni superficiali, dal piano sega al lucido, al fiammato e spazzolato, permettendo numerosi accostamenti dello stesso materiale.

Questa peculiarità suggerisce e permette di soddisfare molteplici soluzioni progettuali.

La Julia Marmi è azienda attenta al tramandarsi delle antiche tecniche manuali di finitura dei manufatti in Pietra Piasentina, ereditate dai Maestri scalpellini.

Al tempo stesso però è attenta alle nuove possibili soluzioni tecniche realizzative nonché alle proposte del design, ai fini di proporre sul mercato nuovi punti di vista sulla Piasentina.

Con questo Concorso di Idee intende celebrare i propri 50 anni di attività attraverso la realizzazione di un manufatto che valorizzi la propria storia e la sua posizione attuale di brand riconosciuto e che esalti la Pietra Piasentina, possibilmente con un occhio di riguardo alla sostenibilità ed al ripristino, a cui la azienda è sensibile.

### **1.1) ENTE BANDITORE**

#### **- Ente banditore:**

Denominazione: JULIA MARMI SAS di Laurino Mario e Scaravetto Lucilla

Indirizzo: Viale Gemona 230 – 33043 Cividale del Friuli (UD)

#### **- in collaborazione con:**

Denominazione: Ordine Architetti PPC della Provincia di Udine

Indirizzo: via Paolo Canciani 19 – 33100 Udine

#### **- in collaborazione con:**

Denominazione: ADI – Delegazione Friuli Venezia Giulia

Indirizzo: via Bramante 29 – 20154 Milano

### **1.2) COORDINAMENTO**

**- Responsabile Unico del Procedimento (R.U.P.):** Arch. Mariagrazia Laurino

**- Segreteria Tecnica di Coordinamento:**

Indirizzo: Viale Gemona 230 – 33043 Cividale del Friuli (UD)

### **1.3) TIPOLOGIA DELLA PROCEDURA CONCORSUALE**

E' adottata una procedura aperta in unico grado, in forma anonima.

In particolare, la partecipazione è aperta a tutti i soggetti di cui al punto 3.2 del presente Bando.

I partecipanti dovranno elaborare una proposta ideativa che, nel rispetto del Programma di Concorso e delle prestazioni richieste, permetta alla Commissione giudicatrice di individuare, mediante formazione di graduatoria, il vincitore ed altre cinque proposte meritevoli.

Per le procedure del concorso e per i rapporti fra Ente banditore e concorrenti, viene garantito per tutto il percorso del Concorso l'anonimato e le condizioni uniformi di partecipazione, tramite l'identificativo di un codice alfanumerico di 7 caratteri che verrà apposto nell'angolo in alto a destra di ogni elaborato consegnato sia esso grafico, relazione, CD o Pen Drive e documentazione amministrativa. Il codice alfanumerico dovrà essere riportato anche sulla busta chiusa che conterrà la documentazione amministrativa.

Tutto il materiale tecnico amministrativo relativo al presente concorso di Idee dovrà essere richiesto a Julia Marmi – viale Gemona 230 – 33043 Cividale del Friuli (UD) – tel. 0432 733280 – mail: [info@juliamarmi.it](mailto:info@juliamarmi.it)

I partecipanti devono consultare periodicamente l'indirizzo internet [www.juliamarmi.it](http://www.juliamarmi.it) e la pagina Facebook: [www.facebook.com/juliamarmisnc](https://www.facebook.com/juliamarmisnc) per verificare eventuali ulteriori comunicazioni di rilievo per la procedura.

### **1.4) OGGETTO DEL CONCORSO**

Oggetto del presente Concorso d'idee è l'acquisizione di proposte ideative relative alla realizzazione di un manufatto in Pietra Piasentina denominato FIFTY, che rispetti le seguenti indicazioni:

- Può essere un oggetto o anche un rivestimento destinato all'arredo bagno ed all'area Wellnes, sia interno che esterno;

- Deve rispettare le dimensioni massime di 150x80x200 (h) cm. di ingombro se oggetto e di 60x60 cm. se rivestimento;
- Deve essere prevalentemente o interamente in Pietra Piasentina; altri materiale (se presenti) non devono superare il 10% della composizione;

L'oggetto vincitore verrà realizzato ed esposto presso lo stand della Julia Marmi a Cersaie 2018 ed eventuali altre future Fiere internazionali alla quali l'azienda parteciperà.

La Julia Marmi si riserva la possibilità di commercializzare parte o tutti dei 5 progetti selezionati, con il riconoscimento al progettista di una royalty pari al 10% del prezzo della messa in commercio.

## 2) CALENDARIO E DOCUMENTAZIONE DI CONCORSO

### 2.1) CALENDARIO

Nella tabella seguente si riportano tutte le **scadenze** per lo svolgimento del Concorso:

Oggetto	Data
<b>Pubblicazione</b> , il	02 luglio 2018
<b>Richiesta chiarimenti</b> , entro il	15 luglio 2018
Pubblicazione <b>verbale</b> richieste chiarimenti e relative risposte, entro il	30 luglio 2018
<b>CONSEGNA DOCUMENTAZIONE</b> , entro le ore 17,00 del giorno	16 agosto 2018
<b>Lavori della commissione giudicatrice</b> , entro il	01 settembre 2018
<b>Esposizione dell'opera vincitrice</b> presso Cersaie 2018	24-28 settembre 2018
<b>Premiazione</b> presso The Sound of Design - Cersaie 2018	24-28 settembre 2018

### 2.2) DOCUMENTAZIONE DI CONCORSO

L'Ente banditore fornisce la seguente documentazione:

➤ **Bando di Concorso;**

➤ **Modulistica di Concorso:**

- MOD. 1 - *Documentazione amministrativa;*

➤ **Documentazione tecnica:**

- *Documento di Indirizzo alla Progettazione;*

- *Programma di Concorso:*

a – Scheda tecnica della Pietra Piasentina;

b – documentazione fotografica delle principali finiture in Pietra Piasentina

c – descrizione delle varie caratteristiche tecniche del materiale

d – solo su richiesta invio di campioni (a spesa del partecipante)

La suddetta documentazione è pubblicata in **apposita sezione del sito web** di cui al punto 1.3, ove è possibile effettuare il relativo download.

## 3) RIFERIMENTI NORMATIVI ALLE REGOLE PROCEDURALI

---

### 3.1) RIFERIMENTI NORMATIVI

La base giuridica specifica per lo svolgimento del presente Concorso è costituita dalla seguente documentazione:

- il presente Bando e la documentazione allegata;
- il *Verbale delle richieste di chiarimenti e le relative risposte*,
- altri Avvisi.

### 3.2) SOGGETTI AMMESSI ALLA PARTECIPAZIONE

Sono ammessi al concorso di idee grafici e designer, architetti o ingegneri .

### 3.3) MOTIVI DI ESCLUSIONE E LIMITI DI PARTECIPAZIONE

Costituiscono motivi di esclusione di un partecipante le cause riportate all'articolo 80 DLgs 50/2016.

Sono inoltre esclusi dalla partecipazione al Concorso le persone che potrebbero risultare favorite a causa dell'esecuzione di prestazioni preliminari ai fini del Concorso e/o del loro coinvolgimento nella redazione del *Disciplinare di Concorso* e/o nella realizzazione del Concorso e/o che potrebbero comunque influenzare le decisioni della commissione giudicatrice.

Ciò vale in particolare per i seguenti soggetti:

- a) il Coordinatore, i membri della segreteria tecnica di coordinamento, i membri della commissione giudicatrice;
- b) i coniugi, i parenti e gli affini di 1°, 2° e 3° grado delle persone di cui alla lettera a);
- c) i partner abituali di affari e di progetto delle persone di cui alla lettera a);
- d) i diretti superiori e i collaboratori delle persone indicate alla lettera a);
- e) i dipendenti dell'Ente banditore.

Le persone che avevano o hanno un rapporto di collaborazione continuativo o notorio con l'ente banditore possono partecipare solo se non risultano direttamente coinvolte nell'elaborazione del tema di Concorso

E' fatto divieto ai concorrenti di partecipare al concorso in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti. La violazione di tale divieto comporta l'esclusione dal Concorso di tutti i concorrenti coinvolti<sup>1</sup>

Il medesimo divieto sussiste per i liberi professionisti, qualora partecipi al Concorso, sotto qualsiasi forma, una società di professionisti o una società d'ingegneria della quale il professionista è amministratore, socio, dipendente, consulente o collaboratore a progetto (ex co.co.co.). La violazione di tali divieti comporta l'esclusione dal Concorso di tutti i concorrenti coinvolti.

Partecipanti e giurati non potranno avere alcun contatto in merito all'oggetto del concorso per l'intera durata dello stesso, pena l'esclusione.

### 3.4) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

La partecipazione al Concorso implica l'accettazione senza riserva alcuna di tutte le norme contenute nel presente Bando.

Per quanto non espressamente previsto dal presente disciplinare, si fa riferimento alle norme dettate dalla legislazione in materia. I soggetti che partecipano alla procedura esonerano espressamente la stazione appaltante ed i suoi dipendenti e collaboratori da ogni responsabilità relativa a

qualsivoglia malfunzionamento o difetto relativo ai servizi di connettività necessari a raggiungere, attraverso la rete pubblica di telecomunicazioni, il sistema telematico di acquisizione delle proposte progettuali e della relativa documentazione. Nell'ambito del presente bando, si intendono per istruzioni di gara, le informazioni fornite dallo stesso bando e/o da altri documenti di concorso contenenti le istruzioni operative per lo svolgimento della procedura, nei quali sono definiti i dettagli inerenti l'utilizzo della piattaforma telematica e le modalità di presentazione della documentazione di concorso.

---

<sup>1</sup> Comma 7, Art. 48, DLgs 50/2016

---

### 3.5) ANONIMATO

L'anonimato dei partecipanti sarà garantito per tutta la durata del Concorso.

### 3.6) DIRITTO D'AUTORE

L'Ente banditore, con il pagamento del premio, assume la proprietà della proposta ideativa vincitrice.

In ogni caso, il diritto d'autore e la proprietà intellettuale delle proposte ideative rimane in capo ai rispettivi autori.

All'Ente banditore compete il diritto di pubblicare le proposte ideative dopo la conclusione del Concorso, riportando i nomi dei rispettivi autori e senza nessun compenso aggiuntivo a loro favore.

Tale diritto spetta altresì agli autori che potranno pubblicare i propri elaborati senza limitazioni, comunque al termine della procedura concorsuale.

### 3.7) LINGUE DEL CONCORSO E SISTEMA DI MISURA

La lingua ufficiale del Concorso è l'italiano.

Le richieste di chiarimento e gli elaborati di Concorso devono essere redatti in italiano.

Per la documentazione di Concorso e per le proposte ideative di Concorso vale esclusivamente il sistema metrico decimale.

### 3.8) REGISTRAZIONE

Farà fede per la registrazione al presente Concorso d'idee l'avvenuta consegna del materiale entro il 16 agosto 2018.

## 4) FASE DI ELABORAZIONE PROGETTUALE E CONSEGNA

### 4.1) ELABORATI PROGETTUALI RICHIESTI

E' richiesta la presentazione dei seguenti elaborati, in formato cartaceo e digitale pdf (su CD o Pen Drive) anonimo in ogni sua parte (palese o occulta):

➤ **Relazione illustrativa** - massimo 1 facciata formato A4 (intestazione esclusa) - orientamento verticale - per un massimo di 4.000 battute spazi compresi. La relazione metterà in evidenza i concetti espressi graficamente, con particolare riferimento ai criteri di valutazione indicati nel bando. Non sono ammessi schemi grafici ed immagini. Il partecipante dovrà inserire il numero dell'elaborato e il codice alfanumerico prescelto in alto a destra nella testata dello stesso elaborato.

➤ **n. 1 Tavola grafica** - formato A3 - orientamento orizzontale - tecnica rappresentativa libera in bianco e nero o colori, stampa su una sola facciata, contenente la rappresentazione dell'idea progettuale, mediante schema planimetrico, schemi funzionali e rappresentazioni tridimensionali delle volumetrie nel numero massimo di due (realizzate mediante grafica e/o immagini di plastico di studio). Il partecipante dovrà inserire il numero dell'elaborato e il codice alfanumerico prescelto in alto a destra della stessa tavola.

L'ente promotore si riserva la possibilità di chiedere poi al vincitore maggiori dettagli tecnici ai fini della realizzazione del manufatto.

➤ **n. 1 CD o Pen Drive** contenente la relazione, la tavola e singole immagini ad alta definizione, in formati DOC, PDF, JPG per poter utilizzare nella cartella stampa.

Elaborati difforni dalle sopracitate specifiche o che contengano elementi riconoscitivi (quali titoli, loghi, motti, etc.) che potrebbero ricondurre alla paternità della proposta ideativa, comporteranno l'esclusione dal Concorso.

### 4.2) DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA RICHIESTA



---

In questa fase è richiesta, pena l'esclusione, da parte del partecipante singolo o del capogruppo la compilazione della seguente documentazione amministrativa che dovrà essere inserita in apposita separata busta opaca anonima riportante sulla superficie solo il codice alfanumerico scelto dal gruppo:

- ✓ Istanza di partecipazione;
- ✓ copia di un documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto);
- ✓ curriculum vitae.

#### **4.3) RICHIESTA CHIARIMENTI**

Le risposte alle domande divengono parte integrante del disciplinare di Concorso.

Le richieste di chiarimenti possono essere inoltrate esclusivamente tramite mail a

**fifty@juliarmarmi.it**

entro il termine indicato nel calendario con indicazione in oggetto **"FIFTY domande"**.

A conferma della ricezione della richiesta di chiarimento, una nota sarà inviata al richiedente.

Il verbale delle richieste di chiarimenti e delle relative risposte sarà pubblicato nel sito web del concorso, entro il termine indicato nel calendario.

Le risposte alle domande divengono parte integrante del disciplinare di Concorso.

#### **4.4) MODALITÀ DI CONSEGNA DEGLI ELABORATI PROGETTUALI E DELLA DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA**

Gli elaborati devono essere consegnati in un plico esterno chiuso, di materiale non trasparente. Il plico deve riportare esclusivamente la dicitura **"Concorso di Idee FIFTY"**.

Il plico esterno deve contenere al suo interno due buste chiuse, non trasparenti, recanti rispettivamente la dicitura:

**"BUSTA A – ELABORATI"** con CODICE ALFANUMERICO

**"BUSTA B – DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA"** con CODICE ALFANUMERICO

L'assenza anche solo di una delle due buste da inserire all'interno del plico esterno, comporta l'esclusione dal concorso.

A pena di esclusione, la busta A deve contenere solo gli elaborati richiesti al pto. 4.1

A pena di esclusione la busta B, deve contenere solo l'istanza di partecipazione (MOD. 1) e la copia del Documento di identità.

Il codice riportato sul plico generale, sulle singole buste, sugli elaborati progettuali, sul CD, sulla Pen Drive e sulla documentazione amministrativa istanza di partecipazione, deve essere identico, a pena di esclusione.

I plichi esterni contenenti la documentazione di concorso devono essere consegnati

**entro il 16 agosto 2018, ore 17.00,**

presso la sede di

**JULIA MARMI viale Gemona 230 – 33043 Cividale del Friuli (Udine)**

La consegna può avvenire tramite posta italiana o corriere espresso e farà fede la data di spedizione sulla lettera di vettura o a mano presso la sede dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle 18:00.

### **5) FASE DI VALUTAZIONE ED ESITO FINALE**

#### **5.1) COMMISSIONE GIUDICATRICE**

La Commissione, selezionata prima della pubblicazione del presente bando secondo criteri di trasparenza e competenza, sarà composta dai seguenti membri effettivi :

1. Claudio Papa – designer - rappresentante designato dall' ADI Delegazione Friuli Venezia Giulia
2. Arch. Paolo Coretti - rappresentante designato dall'Ordine Architetti P.P.C. - UD
3. Ing. Davide Vercelli – designer - rappresentante dell'Ente banditore



---

I lavori della Commissione sono riservati. A conclusione degli stessi, la commissione redigerà il verbale finale contenente la graduatoria del Concorso, con le motivazioni per tutti i concorrenti.

La decisione della commissione è vincolante per l'Ente banditore.

La Commissione Giudicatrice dovrà concludere i propri lavori entro il termine di cui al calendario riportato al punto 2.1.

## 5.2) PROCEDURA E CRITERI DI VALUTAZIONE

Nella sua prima seduta la Commissione deciderà in merito all'ammissione dei partecipanti e definirà la metodologia dei propri lavori, riferendosi unicamente ai seguenti criteri, senza stabilire sub-criteri:

- **Progetto** - fino 35 punti;
- **Originalità** - fino 25 punti;
- **Utilizzo del materiale** - fino 30 punti;
- **Economicità produzione** - fino 10 punti;

La valutazione degli elaborati di Concorso avverrà attraverso vagli critici successivi per ciascuno dei criteri sopraelencati e si concluderà con l'attribuzione dei punteggi e con la conseguente stesura della graduatoria.

La Commissione giudicatrice potrà individuare inoltre ulteriori proposte progettuali (fino ad un massimo dei successivi 4 classificati), da menzionare quali *meritevoli*, senza formazione di graduatoria, da considerarsi pertanto ex-aequo.

## 5.3) PREMI

Il Concorso si concluderà con l'individuazione di un vincitore, tra i 5 progetti di merito, a cui verrà riconosciuto un premio in denaro di **1.000,00 € da parte di JULIA MARMI Sas.**

Al progetto vincitore verrà attribuito il seguente riconoscimento:

- 1- Realizzazione ed eventuale commercializzazione del progetto di Design da parte dell'ente banditore;**
- 2- Riconoscimento di una royalty pari al 5% del valore di vendita per ogni oggetto venduto da parte dell'ente banditore;**
- 3- Esposizione dell'oggetto presso lo stand della Julia Marmi a Cersaie 2018 ed ad eventuali altre mostre internazionali a cui l'azienda parteciperà.**

L'azienda si riserva la possibilità di poter realizzare anche i 4 oggetti non vincitori ma segnalati, con il riconoscimento al progettista di una royalty pari al 10% del prezzo della messa in commercio, se commercializzati.

La premiazione avverrà a Bologna nell'ambito di Cersaie 2018 dal 24 al 28 settembre, in data da definirsi.

Le spese di viaggio per il solo vincitore saranno a carico della Julia Marmi.

E' fatto obbligo per il vincitore di essere presente in persona o con opportuna delega.

## 6) OPERAZIONI CONCLUSIVE

### 6.1) EVENTUALE PUBBLICAZIONE E MOSTRA DELLE PROPOSTE IDEATIVE

L'ente banditore ha il diritto di esporre al pubblico tutte le proposte ideative del Concorso, citando il nome degli autori e dei collaboratori, e di presentarne un estratto in eventuali pubblicazioni, senza che questo implichi alcuna pretesa di carattere economico o di altro tipo da parte dei partecipanti al Concorso.

In particolare l'ente banditore come da *calendario di concorso*:

- pubblicherà tutte le proposte progettuali selezionate sul sito internet di cui al punto 1.3;

## 7) PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI E TUTELA GIURISDIZIONALE

---

#### **7.1) INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D.LGS. N. 196/2003**

Ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003, i dati personali acquisiti saranno utilizzati ai soli fini del presente bando e dei rapporti ad esso connessi. Alle parti è riconosciuto il diritto di accesso ai propri dati, di richiederne

la correzione, l'integrazione ed ogni altro diritto ivi contemplato.

Ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. n. 445/2000, l'ente banditore ha facoltà di effettuare idonei controlli a campione e, comunque, in tutti i casi in cui sorgessero dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese ai fini della partecipazione al concorso.

#### **7.2) PUBBLICAZIONE DEL BANDO**

Il presente bando sarà pubblicato, sul profilo del soggetto banditore, sui siti degli Enti Collaboratori Ordine Architetti PPC di Udine e ADI e ne verrà data la più ampia divulgazione.

#### **7.3) TUTELA GIURISDIZIONALE**

Il bando e gli atti connessi e consequenziali alla procedura di Concorso sono impugnabili unicamente mediante ricorso al tribunale amministrativo regionale.

Tribunale competente: Trieste